



SPLOŠNA BOLNIŠNICA  
"DR. FRANCA DERGANCA"  
NOVA GORICA

**Accordo fra Regione Friuli Venezia Giulia e Ospedale "Splošna Bolnišnica dr. Franca Derganca" Šempeter Nova Gorica per l'utilizzo del punto nascita Sloveno da parte di cittadine italiane residenti nei comuni della Provincia di Gorizia.**

La Regione Friuli Venezia Giulia, C.F. 80014930327, con sede in Piazza Unità d'Italia 1 - 34121 Trieste, rappresentata dall'Assessore alla salute, integrazione sociosanitaria, politiche sociali e famiglia pro tempore

E

L'Ospedale "Splošna Bolnišnica dr. Franca Derganca", C.F./P.I. (ID za DDV) SI11427205, con sede in Via "ULICA PADLIH BORCEV" 13°, 5290 ŠEMPETER PRI GORICI, Nova Gorica, rappresentato dal Direttore pro tempore

Premesso che:

- la Regione Friuli Venezia Giulia ha individuato l'Ospedale "Splošna Bolnišnica dr. Franca Derganca", quale struttura idonea a dare attuazione alla collaborazione transfrontaliera nel percorso nascita, prevista dalla D.G.R. n. 1200/2014, in ragione della contiguità territoriale con la Provincia di Gorizia;
- l'Ospedale "Splošna Bolnišnica dr. Franca Derganca" ha manifestato la propria disponibilità a svolgere l'attività relativa alla effettuazione del parto;
- tale collaborazione consente alle donne residenti nei comuni di Farra d'Isonzo, Gorizia, Mossa, San Floriano del Collio, San Lorenzo Isontino e Savogna d'Isonzo, seguite nel corso della gravidanza dagli ambulatori della sede ospedaliera di Gorizia o del Distretto Alto Isontino dell'Azienda per i Servizi Sanitari n.2 "Isontina", alle condizioni previste nel presente accordo, di esprimere l'intenzione di partorire presso l'Ospedale "Splošna Bolnišnica dr. Franca Derganca";
- tale collaborazione è coerente con le disposizioni del D. Lgs. n. 38/2014, in materia di assistenza sanitaria transfrontaliera e, in particolare, con gli articoli 9 e 10;

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

**Art. 1**

Le premesse costituiscono parte integrante del presente accordo.

**Art. 2**

Alla donna in gravidanza viene rilasciata preventiva autorizzazione da parte del Distretto sanitario ad accedere, per la sola effettuazione del parto, al punto nascita dell'Ospedale d'oltre confine in Slovenia.

**Art. 3**

Le équipe mediche di ostetricia e di pediatria dell'Ospedale "Splošna Bolnišnica dr. Franca Derganca" si impegnano, nel caso il neonato abbia bisogno di assistenza medica neonatologica, a trasferire il neonato presso la Neonatologia dell'Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico (I.R.C.C.S.) Burlo Garofolo di Trieste o dell'Azienda Ospedaliero Universitaria Santa Maria della Misericordia di Udine, ricorrendo al servizio di trasporto neonatale del 118 della Regione Friuli Venezia Giulia.

#### **Art. 4**

I costi del trasporto sono a carico del Servizio Sanitario Regionale del Friuli Venezia Giulia.

#### **Art. 5**

La tariffa di ricovero per l'esecuzione del parto, compresa l'assistenza alla madre ed al neonato nel corso del ricovero, è fissata in euro 1.200,00 per qualsiasi tipologia di parto (fisiologico, tramite taglio cesareo o ausilio di ventosa, con o senza complicanze, ecc.).

#### **Art. 6**

Con la presentazione dell'autorizzazione preventiva da parte delle utenti, i rapporti economici si regolano direttamente tra l'Ospedale "Splošna Bolnišnica dr. Franca Derganca" e l'Azienda per i servizi sanitari n.2 Isontina, tramite invio di fattura. L'Azienda per i servizi sanitari n. 2 Isontina procederà al pagamento di quanto dovuto entro 60 giorni dal ricevimento della fattura, utilizzando i seguenti riferimenti bancari: IBAN SI56 0110 0603 0279 058 (Banka Slovenije) – SWIFTCODE BS – LJSI2X. Eventuali modifiche dei riferimenti postali e bancari possono essere comunicati tramite posta e non comportano la modifica del presente accordo.

#### **Art. 7**

Trattandosi di scelta volontaria da parte delle cittadine italiane, in caso di complicanze per la madre o il neonato, comprese le eventuali richieste risarcitorie, l'Azienda per i servizi sanitari n.2 "Isontina" o la Regione Friuli Venezia Giulia non rispondono, in quanto la responsabilità medica dell'attività è a totale carico dell'Ospedale "Splošna Bolnišnica dr. Franca Derganca".

#### **Art. 8**

L'Ospedale "Splošna Bolnišnica dr. Franca Derganca" dichiara di essere munito di copertura assicurativa.

#### **Art. 9**

Per eventuali controversie il Foro competente è il Tribunale di Nova Gorica e si applicano le disposizioni del codice civile sloveno.

#### **Art. 10**

Il presente accordo entra in vigore dal momento della sottoscrizione e sarà valido sino a ché una delle due parti non comunicherà una diversa volontà.

Letto, confermato e sottoscritto.

Per la Regione Friuli Venezia Giulia

Per l'Ospedale "Splošna Bolnišnica dr. Franca Derganca"

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Data\_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO GENERALE

IL PRESIDENTE